

Филологические науки

УДК 808.5

ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ И КУЛЬТУРЕ РЕЧИ⁸

М.Д. Ваджибов, Дагестанский государственный университет (Махачкала, Россия),
E-mail: malikvad@yandex.ru

Аннотация. В настоящей статье отражен вопрос об использовании фразеологизмов на занятиях по русскому языку и культуре речи, даны разнообразные задания и примеры с устойчивыми сочетаниями, практическое применение которых результативно прежде всего в дагестанской студенческой аудитории.

Ключевые слова: русский язык и культура речи, фразеологизм, применение устойчивых сочетаний на занятиях, дагестанский студент.

Русский язык и культуру речи студенты Дагестанского государственного университета в основном проходят на первом курсе. При этом они повторяют тот материал, который изучали в школе, и усваивают новые темы, среди которых вопросы риторики, речевое взаимодействие и др. Фразеологию студенты специально не рассматривают, т.к. в связи с тем, что на преподавание дисциплины выделяют минимальное количество часов (до 36), нет возможности посвятить данному разделу отдельные занятия. Поэтому вопросы фразеологии мы освещаем занятиях по лексическим нормам русского языка. Правда, это не означает, что при изучении других тем мы не касаемся фразеологии. По необходимости на всех лекционных и практических занятиях мы затрагиваем вопросы фразеологии.

Фразеологизмы, естественно, украшают речь, делают ее выразительной, яркой. Это очень важно в связи с тем, что в преподавании дисциплины акцент делают на коммуникативных качествах. А в речевой культуре слова или выражения, использованные в переносных значениях, на наш взгляд, делают речь более увлекательной.

Прежде всего нами рассматривается стилистическое использование фразеологизмов, т.к. считаем целесообразной реализацию устойчивых сочетаний в речи в зависимости от ситуации. Те фразеологизмы, которые употребляются в разговорной речи, не должны фигурировать в научном или официально-деловом стиле. Учитывая это положение, студентам мы в основном даем книжные фразеологизмы. При этом подчеркиваем, что значения большинства разговорных фразеологизмов студенты знают и часто употребляют в своих устных речах.

Основные теоретические вопросы фразеологии мы даем на лекциях по лексическим нормам русского литературного языка. Для этого пользуемся материалом из учебников «Русский язык и культура речи» под ред. В.Д. Черняк [4, с. 139-154], под ред. В.И. Максимова [5, с. 308-323], из учебного пособия А.А. Мурашова «Культура речи» [3, с. 240-246] и пр. Успевающим студентам даем возможность самим подготовить мини-лекцию о

⁸ Обновлённая и расширенная версия публикации: Ваджибов М.Д. Об использовании фразеологизмов на занятиях по русскому языку и культуре речи // Фразеологизм в тексте и текст во фразеологизме (Четвертые Жуковские чтения): Материалы Международного научного симпозиума. 4-6 мая 2009 г. / Отв. ред. В.И. Макаров; НовГУ им. Ярослава Мудрого. – Великий Новгород, 2009. - С. 238-241.

фразеологизмах, реферат или же маленькое сообщение, пользуясь различными источниками. Содержание таких заданий студенты излагают на практических занятиях.

Интересным и необходимым мы считаем работу по фразеологическому словарю. Для этого мы подбираем различные словари, чтобы определить, как подаются значения фразеологизмов. Кроме того, студентам мы предлагаем пользоваться и толковыми, и переводными словарями. Помимо этого, нами подготовлен фразеологический минимум, который должны усваивать студенты в течение одного (обычно первого) семестра [1, с. 19-23]. В данный минимум, который нами обновляется по мере необходимости, мы включили около 100 фразеологизмов. В минимуме даны те фразеологизмы, которые обычно активно употребляются в письменной форме русской литературной речи.

При повторении темы приводим примеры и из заданий ЕГЭ по русскому языку или из школьного курса (Кстати, в данных в прошлые годы текстах ЕГЭ наличествует достаточно много фразеологизмов). И таким образом освежаем в памяти первокурсников недавно изученный материал. Что касается новых фразеологизмов, то на занятиях проводится большая работа по их усвоению. Это и происхождение, и значение, и стилистическая принадлежность, и произношение конкретного фразеологизма, и его перевод на родной язык, и подбор к нему синонимов и антонимов, и употребление фразеологизма в предложении и пр.

На занятиях даем и те фразеологизмы, объединенные в одну группу по какому-то признаку. В связи с этим прибегаем к заданию 89 из учебного пособия «Русский язык и культура речи» под рук. Л.А. Введенской: Объясните значение следующих фразеологизмов со словом язык. Составьте пять предложений с этими фразеологизмами (на выбор) [2, с. 432]. Нами же подобраны аналогичные фразеологизмы со словами *лицо, нос, нога, рука* и др. При этом разработаны и дополнительные задания (правильное произношение, перевод на родной язык, подготовка связного текста и др.).

На основе задания 97, которое дано в вышеназванном пособии, студенты составляют связный текст. Задание звучит следующим образом: Составьте текст, используя фразеологизмы, позволяющие выразить ваше отношение к предмету или адресату речи [2, с. 434]. Даем один из вариантов такого текста, в котором использованы почти все данные в задании фразеологизмы:

«С утра Макару не спалось. Причиной всему была теща, которая с пяти часов утра гремела кастрюлями на кухне и несла околесицу. «Вот у соседа теща как теща, не то что у меня, - подумал Макар. – Моя теща ей в подметки не годится. Моя теща мелко плавает». На кухне слышалась какая-то мышьяная возня. Макар уже рвал и метал от возмущения: тещина возня довела его до белого каления. Он помчался на кухню. Увидев, чем была вызвана тещина возня, Макар оказался на седьмом небе от счастья: теща готовила пельмени. Он воспрянул духом и пожалел, что вышел из себя без причины. Сам Макар ни в грош не ставил свои кулинарные способности. Если и приходилось готовить, то готовил не ахти как, ни шатко, ни валко. Вот жена, это да! Шишка на ровном месте в деле кулинарии, птица высокого полета.

Отведав приготовленных тещей пельменей, Макар оказался на вершине блаженства: он не помнил себя от восторга.

Осознав, что на кухне ему больше делать нечего, Макар пошел посмотреть результаты своего недавнего ремонта. Ремонт был, мягко говоря, неважный: обои были наклеены вкривь и вкось. Но Макар утверждал, что не надо красоту ставить во главу угла,

это не вопрос жизни или смерти. До этого целых два года Макар ворон считал и не обращал внимания на ремонт, вспоминая добром своего тестя, который все заботы по дому взвалил на себя. Это был геркулесов труд. У тестя буквально глаза на лоб лезли от возмущения, что зять ничего не делает. Тесть считал, что мужчине грош цена, если он ничего не делает по дому. Теща тоже диву давалась, видя лень зятя. Макар как двуликий Янус: на словах был хозяйственным и умным, а на деле жил чужим умом. Если и случалось что-нибудь делать самому, то делал спустя рукава. У тестя были золотые руки. Он превратил зятя в козла отпущения для всей семьи, видя его неумелость. Соседи говорили, что тесть - мастер на все руки, а Макар – мелкая сошка.

Кулинарные способности самого тестя Макар ни во что не ставил. Тесть готовил плохо. На кухне Макар с тестем были два сапога пара.

Я не открою Америку, если скажу, что и на работе Макар ничем не отличался. Он просто плясал под дудку своего непосредственного начальника, который и сам в профессиональных вопросах нередко садился в калошу. Как на восьмое чудо света смотрел Макар на своего коллегу Ивана. Тот все делал быстро и хорошо. Макар был уверен, что если Иван захочет летать на крыльях, то у него и это получится. Самому же Макару оставалось только строчить воздушные замки.

Приходилось Макару танцевать от печки».

Настоящее сочинение мы обычно даем как образец, на основе которого можно выполнить и такие задания:

- 1) найти в тексте фразеологизмы, устно объяснить их значение;
- 2) выписать из связного текста фразеологизмы, подчеркнуть в них орфограммы;
- 3) дать синонимы к фразеологизмам из текста;
- 4) подобрать антонимы к фразеологизмам из текста;
- 5) перевести данные в тексте фразеологизмы на родной язык и др.

Должны заметить, что учебное пособие под ред. Л.А. Введенской «Русский язык и культура речи» является удачным источником для преподавания дисциплины. В этом универсальном пособии дан достаточный материал и по фразеологии, и по другим темам культуры речи [2, с. 432-437].

Интересными для практических занятий мы считаем задания и в других пособиях. Так, в «Сборнике упражнений и тестовых заданий по культуре речи» под ред. В.Д. Черняк даны упражнения и тесты по фразеологии как компонента речевой культуры [7, с. 171-179]. А в практикуме «Русский язык и культура речи» под ред. М.И. Максимова отражены задания по использованию новой фразеологии [6, с. 105-110]. Эти разработки также используем на занятиях.

Нами подготовлены и контрольные работы по фразеологизмам (18 вариантов), куда включены следующие задания:

А) Объясните значение 2-3 фразеологизмов (даем до 10 фразеологизмов; студенты определяют значение фразеологизмов по выбору):

Буриданов осел, Прокрустово ложе и др.

Б) Исправьте ошибку в предложении -

Сразу же после приезда Базарова жизнь в имении Кирсановых начала бить другим ключом.

В) Придумайте предложение с фразеологизмом *сжечь свои корабли*.

Г) К следующим фразеологизмам подберите антонимы: *играть первую скрипку, воспрянуть духом, подливать масла в огонь.*

Д) вспомните и запишите синонимичные пары из фразеологизмов (типа *как снег на голову – точно из-под земли, мозолить глаза – путаться под ногами* и др.). Выполнение последних двух заданий контрольной работы поможет преподавателю определить, насколько богата речь студента.

Нами разработаны и тесты по фразеологизмам следующего образца:

1) *семь пятниц на неделе* – это

а) много пятниц; б) много свободного времени; в) мало свободного времени; г) человек часто меняет свои планы, решения, намерения;

2) синонимом фразеологизма «*десятая вода на киселе*» является:

а) семи пядей во лбу, б) семь верст до небес, в) двоюродному забору троюродный плетень, г) куда Макар телят не гонял;

3) Какой фразеологизм является лишним?

Нести околесицу, нести крест, нести ахинею, нести чепуху;

Скрепя сердце, стиснув зубы, через силу, сломать зубы и др.

Используя фразеологизмы, можно проводить и другие задания:

1) Выпишите из рассказа А.П. Чехова («Хамелеон», «Ванька», «Человек в футляре» и др.) фразеологизмы, объясните их значения;

2) Какую функцию выполняют фразеологизмы в следующих предложениях?

Говорить о нем язык не поворачивается. Гвоздем программы является выступление студентов первого курса. Твоя работа гроша ломаного не стоит и др.

3) Определите происхождение следующих фразеологизмов: *Соломоново решение, Вавилонское столпотворение, перейти Рубикон, открывать Америку* и др.

4) Произнесите правильно выделенные слова в следующих фразеологизмах: *Учёрта* на куличках, *положа руку на́ сердце*, все возвращается *на круги своя* и др.

Как видим, на занятиях мы используем различные задания с целью усвоения фразеологизмов. Письменные задания способствуют углублению знаний по орфографии и пунктуации, а устные – орфоэпии. А все вместе обогащают литературную речь студента.

Литература

1. *Ваджибов М.Д.* Орфоэпический, лексический и грамматический минимумы. Краткий словарь по русскому языку и культуре речи для студентов первых курсов социального факультета и факультета психологии. – Махачкала: ИПЦ ДГУ, 2006.

2. *Введенская Л.А., Павлова Л.Г., Кашаева Е.Ю.* Русский язык и культура речи: Учебное пособие для вузов. Ростов н/Д.: Феникс, 2000.

3. *Мурашов А.А.* Культура речи: Учебное пособие. – 3-е изд., стер. – М.: Издательство Московского психолого-социального института; Воронеж: НПО «МОДЕК», 2006.

4. Русский язык и культура речи. Учебник / *А.И. Дунев, В.А. Ефремов, Е.В. Сергеева, В.Д. Черняк*; под ред. *В.Д. Черняк*. – СПб.: САГА: М.: ФОРУМ, 2007.

5. Русский язык и культура речи: Практикум / Под ред. *В.И. Максимова*. – М.: Гардарики, 2002.

6. Русский язык и культура речи. Учебник / Под ред. *В.И. Максимова*. – М.: Гардарики, 2002.

7. Сборник упражнений и тестовых заданий по культуре речи: Учебное пособие / А.И. Дунев, В.А. Ефремов, Е.В. Сергеева, В.Д. Черняк; под ред. В.Д. Черняк. – СПб., М.: САГА: ФОРУМ, 2008.



Vadzhibov M.D. Ob ispol'zovanii frazeologizmov na zanjatijah po russkomu jazyku i kul'ture rechi // Nauka. Mysl'. - 2016. - №6-1.

© М.Д. Ваджибов, 2016.

© «Наука. Мысль», 2016.

— ● —

Abstract. This article reflects the use of phraseology in the classes of Russian language and culture of speech, a variety of tasks and examples with stable combinations is given, the practical application of which is effective primarily in Dagestani student audience.

Keywords: Russian language and culture of speech, phraseological unit, use of stable combinations in classes, Dagestani student.

— ● —

Сведения об авторе

Малик Джамалутдинович **Ваджибов**, кандидат филологических наук, доцент кафедры методики преподавания русского языка и литературы, Дагестанский государственный университет (Махачкала, Россия).

— ● —

Подписано в печать 01.05.2016.

© Наука. Мысль, 2016.